

*Nội dung : Thư mời tham dự Đại hội thường kỳ lần thứ 2*

Toulouse, ngày 7 tháng 5 năm 2009

Ông/Bà/Bạn thân mến,

Hội đồng Quản trị xin trân trọng kính mời Ông/Bà/Bạn đến dự Đại hội thường kỳ lần thứ 2 của Maison Vietnam, được tổ chức tại

**-Maison des Associations, 81 rue Saint-Roch, 31400 Toulouse**  
*Métro tuyến B hoặc Bus số 2, 56, 62: trạm dừng Gare St-Agne,  
sau đó đi theo rue 14è régiment d'infanterie (phố lớn gần cầu)*  
**-vào thứ 7 ngày 23/05/2009, lúc 17h00**

với nhật trình như sau :

- 17h00 : đón tiếp các hội viên (mới & cũ) và bạn bè tham dự; ký sổ
- 17h30 : lời chào mừng ; báo cáo tình hình hoạt động và tài chính nhiệm kỳ 2007-2009, thảo luận và biểu quyết ; chỉ định một người kiểm soát tài khoản cho 2009-2011 ; giới thiệu các ứng cử viên vào Hội đồng Quản trị nhiệm kỳ 2009-2011, bầu cử.
- 20h00 : phát biểu của các đại biểu chính quyền địa phương Pháp Việt ; đóng góp của các hội đoàn khách mời; kết quả bầu Hội đồng Quản trị nhiệm kỳ 2009-2011 ;
- 20h30 : tiệc nhẹ, ca nhạc.

Để các cuộc thảo luận thêm phần phong phú, Đại hội II được mở rộng tới bạn bè và cảm tình viên. Tuy nhiên, chỉ những hội viên đã đóng đủ niên liễm mới được tham gia bầu cử.

Chúng tôi gửi kèm theo đây bản tóm lược các hoạt động của Hội từ hai năm qua và tin tưởng rằng với sự tham dự của Ông/Bà/Bạn, Đại Hội II sẽ tạo một môi trường thuận lợi hơn nữa để đoàn kết, bảo vệ quyền lợi của cộng đồng, quy tụ thêm nhiều đóng góp mới trong các chương trình hợp tác Pháp-Việt.

Để cho công việc tổ chức Đại hội được chu đáo, chúng tôi mong Ông/Bà/Bạn gửi cho chúng tôi phiếu trả lời trước ngày 20/05/2009.

Rất mong được đón tiếp Ông/Bà tại Đại hội và xin gửi tới Ông/Bà/Bạn những tình cảm chân thành nhất.

*Thay mặt Hội đồng Quản trị*

*Trương Hồng Liêm.*

**BULLETIN de REPO NSE**

(à retourner avant le 20/5/09 par courriel à [contact@maisonvietnam.org](mailto:contact@maisonvietnam.org)  
ou par voie postale à Maison Vietnam, B.P. 74181, 31031 Toulouse Cédex 4)

Monsieur, Madame .....  
viendra à l'Assemblée Générale de Maison Vietnam du 23 mai 2009.

---

**Tóm tắt sơ lược hoạt động nhiệm kỳ 2007-2009**

Số hội viên : 234 trong đó có 80 sinh viên.

**1. Hoạt động tương trợ cộng đồng và văn hoá**

***Hoạt động thường nhật :***

- Duy trì phiên trực 2 lần một tuần tại Văn phòng Hội tại Maison des Associations ;
- Giúp đỡ, tương trợ hội viên trong việc giải quyết các thủ tục hành chính và lãnh sự liên quan tới chính quyền Pháp và Việt nam (xin thị thực, hộ chiếu, thẻ cư trú...);
- Mở các lớp dạy tiếng Việt, dạy tennis ; đấu thân mật tennis hàng tuần ; giúp đỡ sinh viên soạn thảo luận văn ;

***Hoạt động định kỳ :***

- Tổ chức hội thảo : « Việt nam nhìn từ vệ tinh », « Dòng nhạc Phật giáo », « Vấn đề lãnh sự và thủ tục hành chính » ; « Khủng hoảng tài chính kinh tế » ;

***Hoạt động đặc biệt :***

- Tham gia vào « Tuần lễ văn hoá Hà nội tại Toulouse » tổ chức bởi Thành phố Toulouse và Thành phố Hà Nội (06/2007) ;
- Hỗ trợ hội sinh viên Việt nam tại Toulouse tổ chức giải bóng đá sinh viên Việt Nam tại Pháp lần thứ 3 (11/2007) ;

- Tổ chức cùng với Hội Sinh viên Việt Nam tại Toulouse (AEVTL) buổi đón tiếp sinh viên mới (09/2007) ;
- Tổ chức Tết Mậu Tý (02/2008) cùng với AEVTL, tại Hội trường Jean Mermoz, quy tụ gần 1000 người tham dự. Không gian hội trường đã tụ họp được nhiều quầy triển lãm, hay bán đồ thủ công, các tác phẩm văn hóa và nhiều thứ ẩm thực. Người ta đặc biệt chú ý sự tham gia đặc biệt của Đoàn nghệ thuật Trường Cao đẳng Sân khấu Điện ảnh Thành phố Hồ Chí Minh đến từ Việt Nam, và các cơ quan chính quyền Pháp/Việt (Đại sứ quán Việt Nam tại Pháp, Hội đồng Tỉnh Haute-Garonne, Hội đồng Vùng Midi-Pyrénées, Tòa thị chính Toulouse,...) và nhiều hội đoàn hữu nghị khác.
- Quyên góp và trao 2 500€ tới 24 gia đình bị bão lụt và có hoàn cảnh khó khăn tại Huế và Quảng Ngãi (02-03/2008) ;
- Tổ chức đêm nhạc Café Concert tưởng nhớ Trịnh Công Sơn (5/2008) với sự tham gia của ca sĩ Thủy Tiên đến từ Việt Nam (một trong những giọng ca tiêu biểu của nhạc Trịnh Công Sơn hiện nay) ;

## **2. Hoạt động hợp tác**

### ***Hoạt động thường nhật :***

- Hỗ trợ, tư vấn, dịch thuật cho Mairie, Conseil Régional de Midi-Pyrénées và các hội bạn trong việc triển khai các dự án hợp tác với Việt nam ;
- Thành viên chính thức (từ tháng 1/2009) của « Hội đồng người nước ngoài cư trú tại Toulouse » (COTRE), nhằm phản ánh tiếng nói của kiều dân các nước ngoài Cộng đồng Châu Âu đến Thị trường Toulouse. Đại diện của Maison Vietnam cũng được đề cử là Đồng phụ trách Ban « Đời sống Hiệp hội ».

### ***Hoạt động đặc biệt :***

- Tiếp đón và làm việc với đoàn đại biểu tỉnh Sơn La tại Toulouse (10/2007) ;
- Tham gia Hội nghị hợp tác phi tập trung Pháp-Việt lần thứ 7 tại Montreuil (10/2007) ;
- Hỗ trợ chuyển tặng 2 tấn thiết bị khoa học về Việt nam (4-12/2008) ;
- Thực hiện chuyến công tác tại Sơn La (8/2008) nhằm trình bày và nghiên cứu tính khả thi của các dự án : « năng lượng gió » và « xử lý nước thải bằng phương pháp tự nhiên » ; thiết lập nhóm nghệ sĩ và nghệ nhân đại diện địa phương cho dự án thực hiện chuyển lưu diễn tại Pháp ;
- Công tác tại Sơn Tây (08/2008) và tại Hà Nội (03/2009) nhằm hỗ trợ dân làng Tam Mỹ trong việc phát triển dự án phục hồi Đình làng bị phá hủy trong chiến tranh Đông Dương.